

- | | |
|-----|-----|
| D | DK |
| GB | S |
| NL | N |
| F | FIN |
| E | EST |
| P | LT |
| I | LV |
| SLO | RO |
| HR | BG |
| SRB | RUS |
| PL | UA |
| CZ | GR |
| SK | MK |
| H | TR |

Elektro-Rasenmäher

Betriebsanleitung



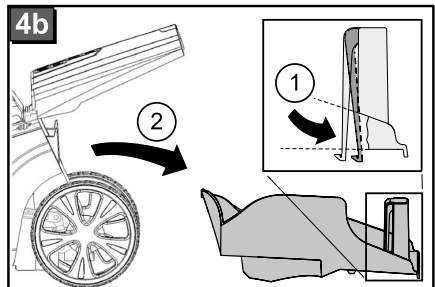
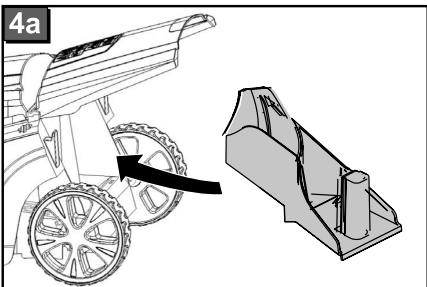
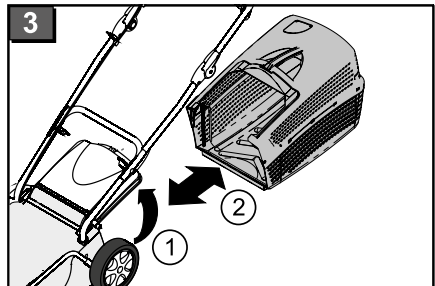
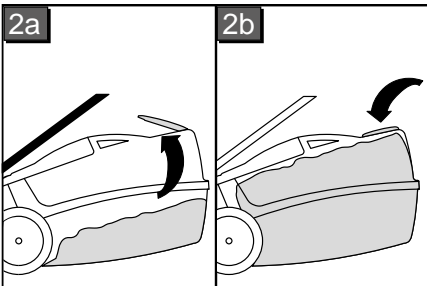
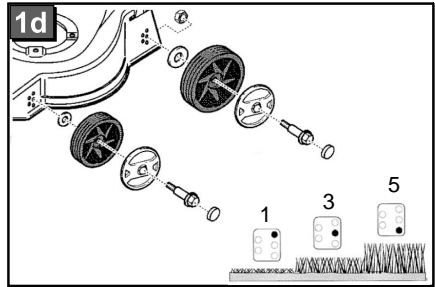
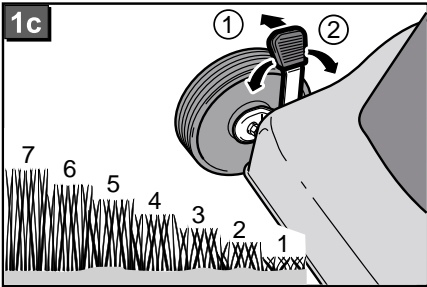
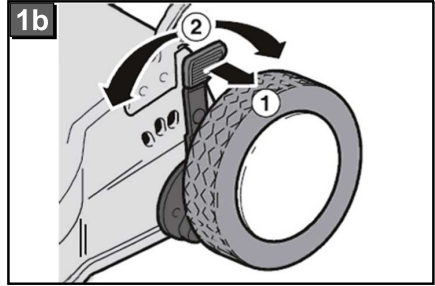
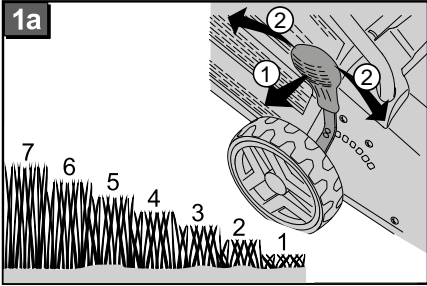
Inhaltsverzeichnis

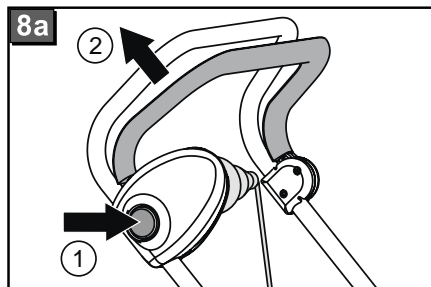
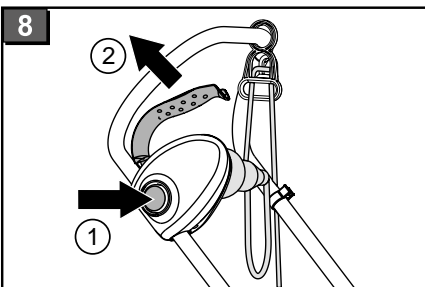
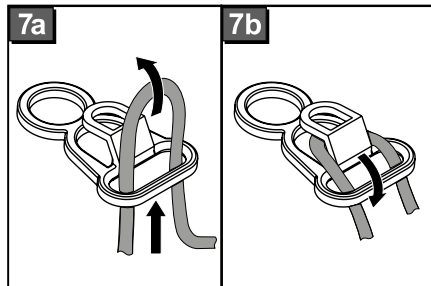
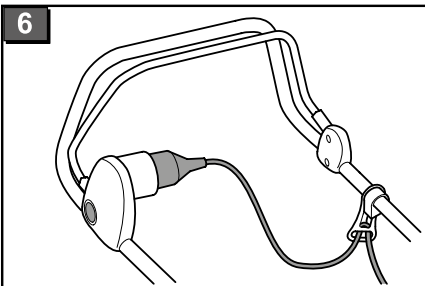
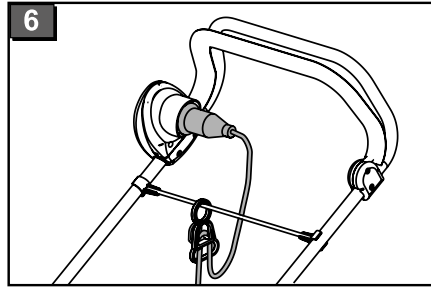
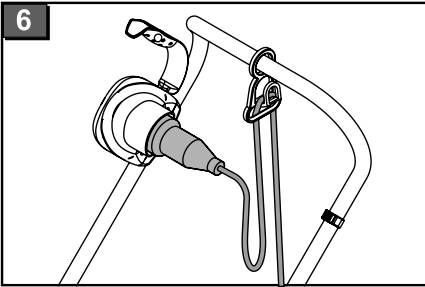
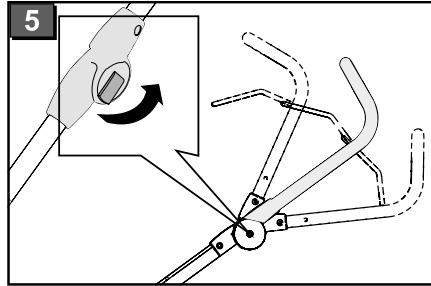
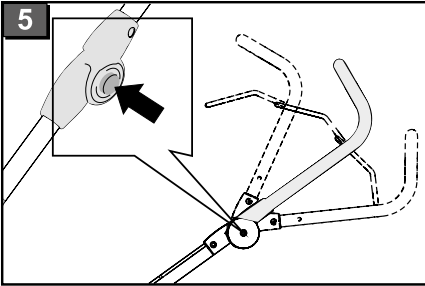
D	Betriebsanleitung.....	6
EN	Translation of the original operating instructions.....	16
NL	Vertaling van de originele gebruikershandleiding.....	25
FR	Traduction du mode d'emploi original.....	36
ES	Traducción del manual de instrucciones original.....	46
PT	Tradução do Manual do Usuário original.....	56
IT	Traduzione delle istruzioni per l'uso originali.....	66
SL	Prevod izvirnika navodila za uporabo.....	76
HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu.....	85
SR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu.....	94
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi.....	103
CS	Překlad originálního návodu k použití.....	113
SK	Preklad originálneho návodu na použitie.....	122
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása.....	132
DA	Oversættelse af original brugsanvisning.....	142
SV	Översättning av originalbruksanvisning.....	151
NO	Oversettelse av original bruksanvisning.....	160
FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käänös.....	169
ET	Tõlge originaalkasutusjuhendist.....	178
LT	Originalios instrukcijos vertimas.....	187
LV	Orģinālās ekspluatācijas instrukcijas tulkojums.....	196
RO	Traducerea instrucțiunilor de folosire originale.....	206
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация.....	216
RU	Перевод оригинального руководства по эксплуатации.....	226
UK	Переклад ориģинального посібника з експлуатації.....	237
EL	Μετάρφραση του γνήσιου εγχειριδίου οδηγίων χρήσης.....	247
MK	Превод на оригиналното упатство за употреба.....	258
TR	Orjinal kullanım kılavuzunun çevirisi.....	268

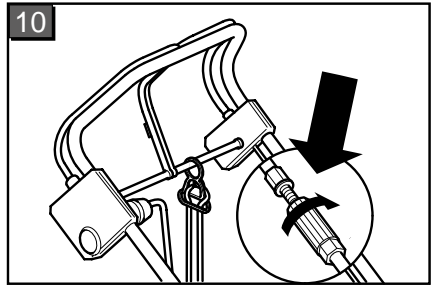
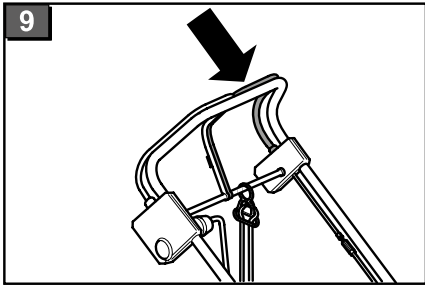
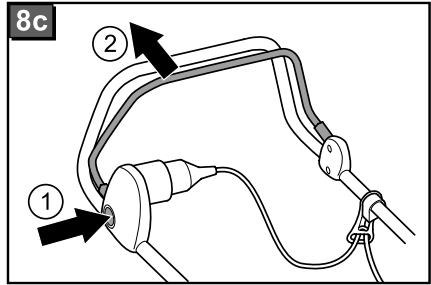
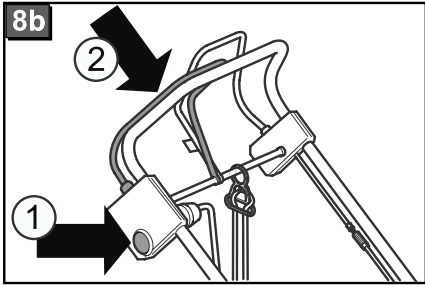
© 2013

AL-KO KOBER GROUP KötZ, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.







PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah

K této příručce.....	113
Popis výrobku.....	113
Bezpečnostní upozornění.....	115
Montáž.....	116
Obsluha.....	116
Pracovní pokyn.....	117
Uložení.....	119
Opravy.....	119
Péče a údržba.....	119
Pomoc při poruchách.....	120
Likvidace.....	121
Prohlášení o shodě ES.....	121
Záruka.....	121

K TÉTO PŘÍRUČCE

- Před uvedením do provozu si přečtete tuto dokumentaci. To je předpokladem bezpečné práce a bezporuchové manipulace.
- Dodržujte bezpečnostní a výstražné pokyny z této dokumentace a na zařízení.
- Tato dokumentace je trvalou součástí popsaného výrobku a v případě jeho prodeje by měla být předána kupujícímu.

Vysvětlivky k symbolům



POZOR!

Přesné dodržování těchto výstražných upozornění zabraňuje škodám na zdraví osob a / nebo věcným škodám.



Speciální upozornění pro snadnější pochopení a manipulaci s přístrojem.

POPIS VÝROBKU

V této dokumentaci jsou popsány elektrické travní sekačky se sběrným košem. Některé modely jsou navíc vhodné pro mulčování.

Identifikujte svůj model pomocí vyobrazení výrobku a popisu různých funkcí.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pro sekání trávníku v soukromém sektoru a lze jej používat pouze na suché trávě.

Jakékoli jiné použití nad tento rámec se považuje za použití v rozporu s určením.

Možné chybné použití

- Toto zařízení není vhodné k použití na veřejných prostranstvích, v parcích, na sportovištích a také v zemědělství a lesnictví.
- Bezpečnostní zařízení se nesmí demontovat nebo přemostovat.
- Nepoužívejte přístroj za deště nebo na mokré trávě.
- Přístroj se nesmí používat ke komerčním účelům.

Bezpečnostní a ochranná zařízení



POZOR!

Nebezpečí poranění!

Bezpečnostní a ochranná zařízení nesmí být zrušena.

Bezpečnostní prvek / bezpečnostní rukojeť

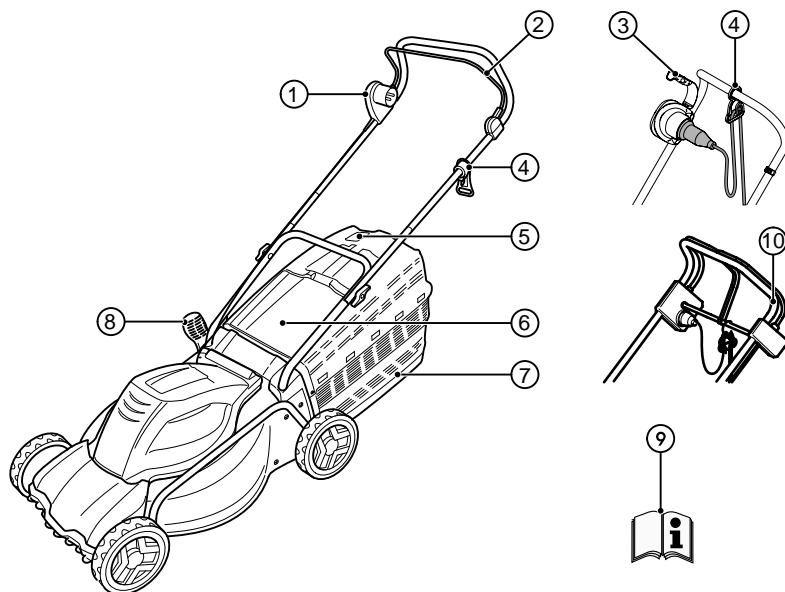
Podle provedení je přístroj vybaven bezpečnostním prvkem nebo bezpečnostní rukojetí. V okamžiku hrozícího nebezpečí stačí jednoduše pustit. Motor a nůž se zastaví.

Odrážecí kryt

Odrážecí kryt chrání před vymršťovanými předměty.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Přehled výrobku









1	Kombinace spínač - zástrčka*	6	Deflektor
2	Bezpečnostní prvek*	7	Sběrný koš
3	Bezpečnostní rukojeť*	8	Nastavení výšky sekání*
4	Odlehčení kabelu v tahu	9	Návod k provozu
5	Ukazatel stavu naplnění	10	Pohon kol

* podle provedení

Symbole na přístroji

	Pozor! Obzvláštní opatrnost při manipulaci!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Pozor! Ruce a nohy udržujte z dosahu žacího ústrojí!

	Pozor! Ostré nože!
	Pozor! Udržujte napájecí vedení z dosahu nože!
	Pozor! V ohrožené oblasti se nesmí zdržovat cizí osoby!

	Při pracích na údržbě nebo poškození kabelu vždy přístroj odpojte od sítě!
	Nesahejte do oblasti žacího ústrojí!
	Udržujte odstup od ohrožené oblasti!
	Udržujte odstup od napájecího vedení!
	Udržujte napájecí vedení z dosahu nože!
	Symbol platí pro benzínové travní sekačky!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Řidič stroje nebo uživatel je odpovědný za nehody, kterých jsou účastny jiné osoby nebo jejich majetek.



POZOR!

Používejte přístroj jen v technicky bezvadném stavu!



POZOR!

Nebezpečí poranění!

Bezpečnostní a ochranná zařízení nesmí být zrušena.

Bezpečnost elektrických součástí



POZOR!

Nebezpečí při dotyku dílů vedoucích napětí!

Pokud byl poškozen prodlužovací kabel, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

Doporučujeme připojení přes FI ochranný spínač s jmenovitým chybným proudem < 30 mA.

- Domovní síťové napětí se musí shodovat s údaji pro síťové napětí v Technických údajích, nepoužívejte žádné jiné napájecí napětí.
- Používejte jen prodlužovací kabely, které jsou určeny k venkovnímu použití - minimální průřez 1,5 mm². Kabelové bubny musíte vždy úplně rozvinout.

- Poškozené nebo lámavé prodlužovací kabely se nesmí používat.
 - Před každým uvedením do provozu zkontrolujte stav vašeho prodlužovacího kabelu.
- Pro prodlužovací kabel používejte vždy speciální odlehčení kabelu v tahu.
- Udržujte kabel z dosahu oblasti sekání a vždy směrem od přístroje.
- Nikdy nepřejíždějte sekačkou přes prodlužovací kabel.
- Chraňte přístroj před vodou a vlhkostí.

Bezpečnostní upozornění pro obsluhu



POZOR!

Nebezpečí poranění!

Otáčení žacích nožů trvá ještě i po vypnutí motoru!

- Děti a osoby, které neznají návod k použití, nesmí přístroj používat, ani provádět údržbu nebo čištění.
- Osoby se sníženými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi nesmí přístroj používat, vyjma případů, kdy jsou pod dozorem nebo vedením odpovědné osoby.
- Ušchovejte návod k použití k pozdějšímu nahlédnutí.
- Nikdy nesekejte, pokud jsou v blízkosti jiné osoby a především děti a domácí zvířata.
- Nenoste volné oblečení s visícími šňurami nebo opasky.
- Opatřené nebo poškozené informační štítky musí být vyměněny.
- Zastavte žací nůž:
 - při naklopení sekačky
 - při transportu přes jiné plochy než trávník
 - při transportu mezi dvěma sekanými plochami
- u sekaček s poškozenými ochrannými zařízeními a mřížemi nebo demontovanými ochrannými zařízeními, např. deflektory a/ nebo sběrnými koši.
- Při spouštění motoru se sekačka nesmí naklánět, kromě případů, kde je nutné ji při procesu spouštění nadzvednout. V tomto případě ji nakloňte pouze tolik, kolik je bezpodmínečně nutné a tak, aby byla nadzvednutá strana odvrácena od uživatele.

- Nespouštějte motor, pokud stojíte před kanálem výhodu.
- Spouštějte nebo aktivujte spouštěcí spínač opatrně, podle pokynů výrobce.
- Dodržujte místní předpisy o minimálním věku obsluhující osoby.
- Nepoužívejte přístroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Před každým použitím zkontrolujte přístroj na poškození, poškozené nebo opotřebované díly vyměňte.
- Odstraňte cizí tělesa z pracovní oblasti.
- Udržujte napájecí vedení z dosahu pracovní oblasti.
- Noste vhodný pracovní oděv:
 - dlouhé kalhoty
 - pevnou a protiskluzovou obuv
- Při práci dbejte na dobrou stabilitu.
- V ohrožené oblasti se nesmí zdržovat cizí osoby.
- Udržujte tělo, končetiny a oblečení z dosahu žacího ústrojí.
- Pracujte jen za dostatečného denního světla nebo umělého osvětlení.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky a vyčkejte na zastavení přístroje:
 - vždy když opouštíte sekačku
 - než budete sekačku kontrolovat, čistit nebo na ní provádět jiné práce
 - po výskytu poruch a nezvyklých vibracích přístroje
 - před uvolňováním zablokování
 - před odstraňováním ucpání
 - po kontaktu s cizími tělesy



Po kontaktu s cizími tělesy prohlédněte sekačku na výskyt poškození. Před opětovným spuštěním a prací se sekačkou proveďte nutné opravy.

- Pokud sekačka začne nezvykle silně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola:
 - prohlédněte na výskyt poškození
 - proveďte nutné opravy poškozených dílů
 - pevně dotáhněte všechny matice a šrouby
- Dbejte obzvláštní opatrnosti při otáčení a přitahování sekačky.
- Nesekejte přes překážky (např. větve, kořeny).

- Zbytky trávy odstraňujte pouze při vypnutém motoru.
- Přístroj nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte s běžícím motorem.
- Přístroj připravený k provozu nenechávejte bez dohledu.



Při nepříznivých podmínkách v síti může dojít během procesu zapínání ke krátkodobým poklesům napětí, které mohou ovlivnit ostatní přístroje (např. zablikání světlá).

Při impedancích sítí $Z_{max} < 0,286 \Omega$ není třeba se takovýchto poruch obávat.

MONTÁŽ

Dodržujte přiložený návod k montáži.



POZOR!

Přístroj se smí provozovat až po úplném smontování.

OBSLUHA

Nastavení výšky sekání



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poranění!

Výšku sekání nastavujte pouze při vypnutém motoru a zastaveném žacím noži!



Nastavte vždy všechna kola na stejnou výšku sekání.

Nastavení výšky sekání závisí na modelu.

Nastavení os nebo centrální nastavení



Nastavte vždy obě osy na stejnou výšku sekání.

1. Páku pro odblokování zatlačte ke straně a podržte. (1)
 - Pro kratší trávu posuňte páku směrem k přednímu kolu.
 - Pro delší trávu posuňte páku směrem k zadnímu kolu.
2. Páku nechejte zaaretovat.

Rychlé nastavení jednotlivých kol



Nastavte vždy obě osy na stejnou výšku sekání.

1. Páku pro odblokování zatlačte ke straně a podržte. (1b, 1c)
 - Pro kratší trávu posuňte páku směrem k přednímu kolu.
 - Pro delší trávu posuňte páku směrem k zadnímu kolu.
2. Páku nechejte zaaretovat.

Nastavení jednotlivých kol

1. Uvolněte kolový šroub. (1d)
2. Kolový šroub zaveďte do otvoru pro požadovanou výšku sekání.
3. Utáhněte kolový šroub.
4. Dodržte stejnou polohu otvoru u všech kol.

Nastavení pracovní výšky (volitelná funkce)

Nastavení pomocí tlačítek

1. Podržte obě tlačítka na horním držadle stisknutá a nastavte požadovanou polohu. (5)
2. Tlačítka pusťte, horní držadlo se zaaretuje.

Nastavení pomocí upínky

1. Podržte horní držadlo a uvolněte obě upínky. (5)
2. Uvedte horní držadlo do požadované polohy a upínky zavřete.

Upevnění sběrného koše



POZOR!

Nebezpečí poranění!

Sběrný koš odebírejte nebo připevňujte pouze při vypnutém motoru a zastaveném žací noži.

1. Nazdvihněte deflektor a zavěste sběrný koš do držáků.

Ukazatel stavu naplnění (volitelná funkce)

Ukazatel stavu naplnění je při sekání tlačěn nahoru proudem vzduchu (2a). Pokud je sběrný koš plný, přiléhá ukazatel stavu naplnění ke koši (2b). Sběrný koš je nutné vyprázdnit.

Vyprazdňování sběrného koše

1. Nazdvihněte deflektor. (3)
2. Vyvěste sběrný koš z držáků a vytáhněte směrem dozadu.

3. Vyprázdněte sběrný koš.
4. Nazdvihněte deflektor a sběrný koš opět zavěste do držáků.

Provedení připojení do sítě

1. Zasuňte síťovou zástrčku přívodního vedení přístroje do kombinace spínače a zástrčky. (6)
2. Zajistěte napájecí vedení přístroje odlehčením kabelu v tahu. (7)



Smyčka síťového kabelu musí být tak dlouhá, aby odlehčení kabelu v tahu mohlo klouzat z jedné strany na druhou.

Zapnutí motoru

Sekačku spouštějte pouze na rovném povrchu, nespouštějte ve vysoké trávě. Povrch musí být zbaven cizích těles, např. kamenů. Sekačku za účelem spuštění nenadzvedávejte nebo nenakládejte.

1. Spouštěcí tlačítko kombinace spínače a zástrčky podržte stisknuté. (8, 8a, 8b, 8c)
2. Přitáhněte bezpečnostní prvek/ rukojeť k tyči držadla a přidržte. (8, 8a, 8b, 8c)
3. Pusťte spouštěcí tlačítko.

Vypnutí motoru

1. Pusťte bezpečnostní prvek.
2. Vyčkejte, než se zastaví žací nože.

Pohon kol (volitelná funkce)



POZOR!

Pohon zapínajte pouze při spuštěném motoru.

Zapnutí pohonu kol

1. Spouštěcí prvek pohonu přitlačte k hornímu držadlu a podržte - spouštěcí prvek pohonu se nearetuje. (9)
 - Pohon kol je zapnut.

Vypnutí pohonu kol

1. Pusťte spouštěcí prvek pohonu kol. (9)
 - Pohon kol je vypnut.

PRACOVNÍ POKYN



Dodržujte místní předpisy o provozování travních sekaček.

- Před sekáním odstraňte ze sekané plochy všechna cizí tělesa

- V ohrožené oblasti se nesmí zdržovat cizí osoby.
- Sekejte pouze za dobré viditelnosti
- Přístroj vedte pouze krokem.
- Sekejte pouze s ostrými žacími noži
- Nesekejte přes překážky (např. větve, kořeny).
- Při sekání ve svahu sekejte vždy po vrstevnici (příčně ke svahu). Travní sekačku nepoužívejte směrem dolů ze svahu nebo nahoru do svahu a na svazích se sklonem vyšším než 20°.
- Dbejte zvýšené pozornosti při změně směru sekání ve svahu.

Tipy k sekání

- Začněte se sekáním co nejbližší zásuvce.
- Prodlužovací kabel vedte vždy po již posekané ploše.
- Výška sekání by měla být vždy rovnoměrně 3-5 cm, nesekejte více než polovinu výšky trávy.
- Travní sekačku nepřetěžujte! Pokud znatelně klesá počet otáček v důsledku dlouhé, těžké trávy, zvýšte výšku sekání a sekejte vícekrát.
- Sekejte v ranních hodinách nebo pozdním odpolední, aby nedocházelo k vysychání čerstvě posekané trávy.
- V době silného růstu sekejte dvakrát týdně. Při nedostatku vláhy odpovídajícím způsobem méně.

Mulčování s mulčovacími klíny (volitelná funkce)

Při mulčování se posekaná tráva nesbírá, ale zůstane na trávníku. Mulč chrání půdu před vysycháním a zásobuje ji živinami. Nejlepších výsledků dosáhnete pravidelným následným posekáním o cca 2 cm. Pouze mladá tráva s měkkým pletivem rychle hnije.

- Výška trávy před mulčováním: maximálně 8 cm
- Výška trávy po mulčování: minimálně 4 cm



Přízpůsobte rychlost chůze mulčování, nechodte příliš rychle.

Nasazení mulčovacího klínu



POZOR!

Nebezpečí poranění rotujícími díly!

Mulčovací klín nasazujte nebo odebírejte pouze při vypnutém motoru a zastaveném žacím noži!

1. Odeberte sběrný koš. (3)
2. Nadzdvihněte deflektor a nasadte mulčovací klín do kanálu výhozu. (4a)
 - Mulčovací klín se musí slyšitelně zaaretovat.



Pokud se mulčovací klín nezaaretuje, může se poškodit mulčovací klín a žací nože.

Odebrání mulčovacího klínu

1. Nadzdvihněte deflektor. (4b-1)
2. Uvolněte západku na mulčovacím klínu. (4b-2)
3. Vytáhněte mulčovací klín.

Pohon kol (volitelná funkce)

Nastavení bowdenového lanka

Pokud již při běžícím motoru nelze zapnout nebo vypnout pohon pojezdu, je třeba nastavit příslušné bowdenové lanko.



POZOR!

Nebezpečí poranění!

Bowdenové lanko nastavujte pouze tehdy, je-li motor vypnutý.

1. Otočte nastavovacím dílem na bowdenovém lanku ve směru šipky.
2. Pro kontrolu nastavení spusťte motor a zapněte pohon pojezdu.
3. Pokud pohon kol stále ještě nefunguje, dopravte sekačku do servisu nebo autorizovaného specializovaného podniku.

Naolejování hnacího pastorku

- Naolejujte čas od času hnací pastorek na převodovém hřídeli olejovým postřikem.



Převod pohonu kol je bezúdržbový.

ULOŽENÍ

- Příklad: Přístroj skladujte vždy s vytaženou síťovou zástrčkou.
- Pro šetření místem při skladování sklopte horní držadlo.
- Skladujte přístroj v suchu na místě nepřístupném dětem a nepovolaným osobám.

OPRAVY

- Práce na opravách smí provádět pouze servisní místa společnosti AL-KO nebo autorizované specializované podniky.
- Pro zabránění nevyváženostem smějí být žací nástroje a upevňovací čepy vyměňovány pouze jako celá sada.

PÉČE A ÚDRŽBA



POZOR!

Nebezpečí poranění!

- Před všemi pracemi na údržbě a ošetřování vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
- Při pracích na ošetřování a údržbě na žacích nástrojích vždy noste pracovní rukavice!
- Nevyvážené žací nože vedou k silným vibracím a k poškození travní sekačky.

- Sběrný koš pravidelně kontrolujte na správnou funkci a opotřebení.
- Po sekání trávy přístroj důkladně vyčistěte kartáčem nebo hadrem. Neodstraněné nečistoty na spodní straně přístroje mohou negativně ovlivnit funkci.
- Přístroj neostříkujte vodou! Zateklá voda může zničit kombinaci spínače a zástrčky i elektromotor.

- Kontrolujte pravidelně žací nože na poškození. Tupé nebo poškozené žací nože nechejte nabrousit nebo vyměnit pouze na servisních místech společnosti AL-KO nebo v autorizovaném, specializovaném podniku. Nově nabroušené nože je nutné vyvážit.
- Utahovací moment šroubu nože je 15 Nm +5
- Dbejte na to, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně dotaženy a přístroj byl v bezpečném provozním stavu.
- Nezapomeňte, že u přístrojů s více žacími noži může pohyb jednoho nože vést k otáčení ostatních nožů.
- Při nastavování stroje dbejte na to, aby se mezi žací nože a nepohyblivé díly nezaklínily žádné části těla.
- Než přístroj uskladníte, nechte vychladnout motor.
- Při údržbě žacích nožů dbejte na to, že i poté, když je odpojený zdroj elektrické energie, se mohou nože pohybovat.
- Používejte výlučně originální náhradní díly a příslušenství.



POZOR!

Nože a hřídel motoru se nesmí při poškození rovnat!



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poranění!

Po pětinasobném uvolnění šroubu nože je nutné jej vyměnit za nový originální šroub nože.



Po pracích na údržbě izolovaných míst (např. výměna žacích nožů) proveďte bezpečnostní zkoušku izolace podle směrnice VDE 701.

Odborná kontrola je nutná:

- po najetí na překážku
- při okamžitém zastavení motoru
- při ohnutém žacím noži
- při ohnutém hřídeli motoru

POMOC PŘI PORUCHÁCH

**POZOR!****Nebezpečí poranění!**

- Před všemi pracemi na údržbě a ošetřování vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
- Vyčkejte, než se zastaví žací nože!!

Poruchy při provozu	Možná příčina	Řešení
Motor neběží	Není napájení elektrickou energií	Zkontrolujte domovní pojistky / prodlužovací kabel
	Závada kabelu přístroje	Vyhledejte servisní místo společnosti AL-KO / autorizovaný specializovaný podnik
	Žací nůž zablokovaný	Pozor! Nikdy neprovádějte práce na údržbě nože bez pracovních rukavic! <ul style="list-style-type: none"> ■ Vyčistěte kanál výhozu / vnitřek spodní části sekačky, žací nože se musí volně otáčet ■ Sekačku spusťte na nízké trávě, upravte výšku sekání
Výkon motoru klesá	Příliš mnoho trávy v kanálu výhozu	Vyčistěte kanál výhozu / vnitřek spodní části sekačky Upravte výšku sekání
	Nože jsou tupé	Nechejte nože nabrousit na servisním místě společnosti AL-KO
Sběrný koš se nenaplní dostatečně.	Tráva je mokrá	Nechejte trávu vyschnout
	Sběrný koš je ucpán	Vyčistěte mříž sběrného koše
	Příliš mnoho trávy v kanálu výhozu nebo ve vnitřku spodní části sekačky	Vyčistěte kanál výhozu / vnitřek spodní části sekačky. Upravte výšku sekání
Nefunguje pohon kol	Žací nože jsou tupé	Nechejte nože nabrousit na servisním místě společnosti AL-KO
		Upravte nastavení bowdenového lanka Závada klínového řemene Vyhledejte zákaznický servis Odstraňte nečistoty z pohonu kol, ozubeného řemene a převodů. Naolejujte volnoběh (hnací pastorek na převodovém hřídeli) olejovým postříkem.



V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedeny nebo je nemůžete odstranit sami, se prosím obraťte na náš příslušný zákaznický servis.

- Odborná kontrola je vždy nutná:
 - po najetí na překážku
 - při náhlém zastavení motoru
 - při poškození převodů
 - při závadě klínového řemene
 - při ohnutém noži
 - při ohnutém hřídeli motoru

LIKVIDACE



Vysloužilé přístroje, baterie nebo akumulátory nelikvidujte s domovním odpadem!

Obal, přístroj a příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelného materiálu a likvidují se odpovídajícím způsobem.

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její zavedení do národní legislativy musí být vysloužilé elektrické přístroje shromažďovány odděleně a předány k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k požadavku na zpětné vrácení:

Vlastník elektrického přístroje je namísto zpětného vrácení povinen součinností při jiné alternativě odborné recyklace v případě zániku vlastnictví. Vysloužilý přístroj lze také zanechat na sběrném místě, které provede likvidaci ve smyslu národní legislativy o recyklaci a odpadních zařízeních. Nevztahuje se na příslušenství a pomůcky bez elektronických součástí.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

- viz Návod k montáži

ZÁRUKA

Případné materiálové nebo výrobní vady na přístroji odstraníme během zákonné promlčecí lhůty pro nároky na odstranění vad podle naší volby opravou nebo dodáním náhradního výrobku. Promlčecí lhůta je určena právem dané země, ve které byl přístroj zakoupen.

Náš příslib záruky platí jen v případě:

- řádné manipulace s přístrojem
- dodržování návodu k obsluze
- použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v případě:

- pokusů o opravu přístroje
- technických úprav přístroje
- použití v rozporu s určením (např. komerčního nebo komunálního použití)

Ze záruky jsou vyloučeny:

- poškození nátěru způsobená běžným opotřebením
- díly podléhající opotřebením, které jsou označeny na seznamu náhradních dílů orámováním [xxx xxx (x)]
- Spalovací motory – pro ty platí vlastní záruční ustanovení příslušného výrobce motoru

Záruční doba počíná běžet dnem nákupu koncovým odběratelem. Určující je datum na originálním dokladu o koupi. V případě uplatnění záruky se prosím obraťte s tímto prohlášením o záruce a dokladem o koupi na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný zákaznický servis. Tímto příslibem záruky zůstávají zákonné nároky kupujícího na odstranění vady vůči prodávajícímu nedotčeny.